

Móri séj

Ungarn (Kalyi Jag)

1. Buter káj egy berseszki szán. Móri drágo piko séj.
Vorbisz mánge káki-koki. Móri drágo piko séj.
// Áj mori séj, mori drago pikonyéj. Na na na..... //
2. Kináu tuke szomnákáj. Móri drágo piko séj.
Lá lumáko szomnákáj. Móri drágo piko séj.
// Áj mori séj, mori drago pikonyéj. Na na na..... //
3. Áldin dévlá murá sá. murá ciná pikonyá,
murá ciná pikonyá, murá sukár Szábiná.
// Áj mori séj, mori drago pikonyéj. Na na na..... //

1. *You are only just one-year-old. Little, tiny dear daughter. You are chattering to me. Little, tiny dear daughter.*

Ay daughter, my dear tiny baby. Na na na.....

2. *I'll buy some gold jewels for you. Dear tiny daughter. All the gold jewels in the world. Dear tiny daughter.*

3. *God bless my daughter. My tiny baby, my tiny baby, my beautiful Sabina.*

1. *Du bist gerade ein Jahr alt, kleine, winzige liebe Tochter. Du plapperst mit mir, kleine, winzige liebe Tochter.*

Ay Tochter, meine liebe Kleine.

2. *Ich werde dir goldenen Schmuck kaufen, allen Goldschmuck auf der Welt.*

3. *Gott segne meine Tochter, meine schöne Sabina.*